

Угода

про науково-інформаційне співробітництво між Національною бібліотекою України імені В.І.Вернадського (Україна, м. Київ) та Національною бібліотекою Азербайджану ім. М.Ф.Ахундзаде(Азербайджанська Республіка, м. Баку)

Національна бібліотека України імені В.І.Вернадського (Україна, м. Київ) та Національна бібліотека Азербайджану ім. М.Ф.Ахундзаде (Азербайджанська Республіка, м. Баку), які надалі іменуються «Сторонами», бажаючи зміцнити професійні відносини між цими бібліотеками, а також сприяти їх співробітництву у галузі культури, освіти, науки та поширення науково-технічної інформації, домовились про таке:

Стаття 1

Сторони сприятимуть співробітництву в галузях бібліотечної науки, бібліографії, архівної справи, інформації, україністики, азербайджаніки, художнього та наукового перекладу.

Стаття 2

З метою обопільного ознайомлення з досягненнями та перспективами розвитку бібліотечної науки в Україні та Азербайджанській Республіці сторони заохочуватимуть прямі професійні зв'язки між Національною бібліотекою України імені В.І.Вернадського та Національною бібліотекою Азербайджану імені М.Ф.Ахундзаде за такими напрямками:

- проведення наукових досліджень у галузі україністики, азербайджаніки, рукописної спадщини, книгознавства та книгодрукування;
- в галузі технології збереження та реставрації паперових носіїв інформації;
- розвиток міжнародного книгообміну з метою якісного поповнення фондів бібліотек;
- обмін бібліографічними, реферативними та повнотекстовими базами (за замовленням);
- організація книжкових виставок;
- обмін фахівцями з усіх галузей бібліотечної науки.

Стаття 3

З метою реалізації цієї Угоди Сторони розроблять програму співробітництва на трирічний період.

Стаття 4

Ця Угода діятиме протягом п'яти років і автоматично поновлюватиметься на наступні п'ятирічні періоди, якщо жодна із Сторін не повідомить іншу сторону у письмовій формі не пізніше, ніж за шість місяців до дня закінчення дії Угоди про своє бажання припинити дію Угоди.

Стаття 5

Ця Угода набирає чинності з дня її підписання.

Вчинено в Києві «11» грудня 20 14 року у трьох примірниках українською, азербайджанською та російською мовами, при цьому всі тексти мають однакову силу. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні російському текстові надається перевага.

За Національну бібліотеку
України імені В.І.Вернадського

За Національну бібліотеку
Азербайджану імені М.Ф.Ахундзаде

Генеральний директор



В.І. Попик

Генеральний директор

Керім Тахіров